

Давайте дізнаємося разом про щеплення дітей



Co-funded by Asylum, Migration and
Integration Fund of the European Union

Thanks to Katerynychy Oksana for her translation in Ukrainian.

Вакцини

Щеплення допомогли знищити з планети важкі інфекційні захворювання, такі як віспа або різко знизити його поширення, як у випадку з поліомієлітом, правцем і дифтерією. Тільки коли хвороба зникне з усієї планети можливо призупинити вакцинацію проти неї; якщо замість цього хвороба, хоча рідше, але все ж проявляється, було б надзвичайно ризиковано зупинити вакцинування, оскільки хвороба може виникнути повторно та поширитися серед населення. Принцип, вакцинації заснований на стимуляції виробництва з частини тіла, що імітує природну реакцію нашої імунної системи, специфічного захисту до вірусів і бактерій, використовуючи дуже маленькі частини вони або їх токсини знешкоджуються,

або використовуючи самі віруси, роблять дуже слабкими і тому не небезпечними. Таким способом вакцинована особа що контактує зі справжніми мікробами, живими і небезпечними, вже здатна захищатися

і не проявляється захворювання або проявляється в легкій формі.

Вакцини, як правило, добре переносяться і не мають наслідків.

Серйозні реакції є абсолютно виняткові і набагато рідше, ніж ускладнення, що викликані захворюваннями.

Вакцини також корисні для суспільства тому, що в більшості випадків щеплені особи не хворіють і не можуть передавати хвороби.

Вакцинація дорослих дає високий відсоток захисту немовлят, які занадто маленькі щоб вакцинуватися від захворювань особливо небезпечних, проти

яких щеплення для них є неефективні або небезпечні і вагітні жінки можуть

зробити лише деякі щеплення.

Комбіновані вакцини

Комбіновані вакцини (або асоційовані) це вакцини склад, яких містить кілька вакцин (тобто більшеантигенів) в одному флаконі, отже, один медикамент, який захищає від більшої кількості хвороб, що вводяться одночасно.

Комбіновані вакцини, зазвичай, використовуються таким чином:

- ШЕСТИВАЛЕНТНИЙ (поліомієліт, дифтерія, правець, гепатит В, кашлюк, гемофільна хвороба В), що вводять у три прийоми в перший рік життя.
 - ТРИВАЛЕНТНИЙ MMR (кір, паротит, краснуха), вводять у 12-15 місяців і в 5-6 років.
 - ЧОТИРИВАЛЕНТНИЙ MPRV (кір, паротит, краснуха, вітряної віспи), дають в 12-15 місяців і в 5-6 років.
 - ЧОТИРИВАЛЕНТНИЙ IPV-DТра АБО IPV-dТра * (поліомієліт, дифтерія, правець, кашлюк), використовується для повторення в 5-6 років і у підлітків.
 - ТРИВАЛЕНТНИЙ dТра (дифтерія, правець, кашлюк), використовується для повторення у підлітків / дорослих.
- Дітям корисні комбіновані вакцини тому що вони захищені єдиним введенням одночасно від кількох захворювань, це робить вакцину не такою «важчою».

Питання та відповіді

ЩО СТАНЕТЬСЯ, КОЛИ Я ПРИЇДУ В ІТАЛІЮ?

На момент прийому проводиться оцінка щеплень.

Оператори запитують, які щеплення ви зробили в Україні. Ви зможете показати свої довідки про щеплення, якщо вони у вас є, а якщо у вас немає довідки, вас попросять заповнити проформу з деякими запитаннями щодо щеплення.

ЧОМУ ВАЖЛИВО ЗРОБИТИ ЩЕПЛЕННЯ?

Щоб захистити вас та інших від певних захворювань інфекційні та їх ускладнення шляхом обмеження поширення віруси та бактерії.

ЯК ДІЮТЬ ВАКЦИНИ?

Вони допомагають імунній системі розпізнавати і блокувати вірус, перешкоджає його розмноженню в нашому організмі. Вплив вакцин на наш організм полягає в тому, щоб утриматися пам'ять антитіл проти цієї хвороби якомога найдовше.

Чим більше людей вакциновано, тим більше це перешкоджає поширенню захворювання, захищаючи навіть тих, хто не може бути вакцинований (наприклад, немовлята, люди з певними серйозними захворюваннями або вагітні жінки, які не можуть зробити всі щеплення).

Користь від вакцинації перевищує можливі побічні ефекти, які в більшості випадків мають характер легкий і короткочасний.

МОЇ ДІТИ ПІДУТЬ В ШКОЛУ В ІТАЛІЇ: ЩО ПЕРЕДБАУЄ ЗАКОН?

В Італії є закон, який передбачає деякі щеплення обов'язкові для неповнолітніх до 18 років.

Обов'язковими є щеплення проти: поліомієліт, правець, дифтерія, кашлюк, гемофільна хвороба В, гепатит В, кір, краснуха, епідемічний паротит, вітряна віспа (обов'язково тільки для народжених з 01.01.2017, але рекомендовано для всіх неповнолітніх).

Для дітей 0-6 років, що не були вакциновані за обов'язковою програмою щеплень, відвідування школи, тобто дитячого садка, є неможливим.

Термін дії вакцинування записується в довідці про щеплення; без цього документа неповнолітній 0-6 років не буде прийнятий до Служби дошкільної освіти ні до Дошкільних закладів і вам запропонують звернутися до Громадської педіатрії.

Для вікової групи 7-17 років, якщо немає довідки про щеплення, дитина може відвідувати школу. Разом з тим, статус про щеплення неповнолітнього повинен бути відомий, щоб не наражати його на ризик контакту, будучи в класі з іншими учнями.

Тому, без довідки про щеплення, вам буде запропоновано звернутися до Громадської Педіатрії.

Де я можу отримати відомості про вакцинування дітей?

Ви можете дізнатися у педіатра, який вам призначений. Також Громадські лікарі та медсестри з педіатрії зможуть надати вам всю необхідну інформацію про щеплення.

А також, завжди в амбулаторіях Громадської Педіатрії ви зможете зробити щеплення своїм дітям.

Переваги вакцин

Ефективність: Наукові дослідження показують, що вакцини є дуже ефективними у запобіганні розвитку важких форм інфекції;

Безкоштовно: доступні для кожного!

Безпека: вакцини, як правило, добре переносяться і не викликати наслідків. Важкі реакції значно рідше ніж ускладнення, викликані захворюваннями.

ГОТОВІ? ПОЇХАЛИ!

ПЕРЕД ВАКЦИНУВАННЯМ ЦЕ ВАЖЛИВО ЗНАТИ

- у всіх обласних клініках вакцинації, доступні спеціалізовані оператори надати всю інформацію по темі.
- перед вакцинацією буде оцінено чи є причини відкласти щеплення: вони рідко існують протипоказання до щеплень, але в у будь-якому випадку, співбесіда з медичним персоналом дозволить з'ясувати чи є такі протипокази або підстави, як рекомендувати або відкласти вакцинацію
- батькам будуть доступні інформаційні листки про вакцинацію, надані медичним закладом і, як у будь-якій медичній практиці, вас попросять підписати згоду.
- буде пояснено, як поводитися з будь-яким невеликим нездужанням, яке може з'явитися після вакцинація.
- залежно від вакцини, вживання може вимагати повторення одної або кількох дози.
- Зовсім не обов'язково, щоб діти це зробили на голодний шлунок

Давайте разом дізнаємося про хвороби та вакцини **ПОЛІОМІЄЛІТ**

Це дуже небезпечне захворювання, у більшості важких випадків може викликати параліч, в основному кінцівок, а іноді

навіть смерть. Немає ліків, які можуть вилікувати поліомієліт; єдину конкретну можливість уникнути жахливих наслідків надає вакцинація.

ВАКЦИНА

З 2002 року в Італії проводиться вакцинація проти поліомієліту введення 4 доз вакцини, що містить віруси

поліомієліт інактивований, тобто вбитий. Перші 3 дози

їх вводять на першому році життя, зазвичай в одноразова ін'єкція разом з іншими вакцинами.

Четверта доза вводиться у віці від 5 до 6 років

служить нагадуванням. З 2018 року новий Національний план Профілактика вакцинації передбачає введення п'ятої дози вакцини у підлітків.

Ефективність вакцинації дуже висока: практично всі вакциновані люди реагують позитивно та захист підтримується тривалий час.

ДИФТЕРІЯ

Дифтерія – дуже серйозне інфекційне захворювання

яке переважно передається повітряним шляхом через повітря,

що видихається при розмові, чханні, кашлі. Це викликається токсином, який виробляється бактерією, яка завдає серйозних травм багатьом органам, таким як серце, нерви. Важка форма захворювання це проникнення в горло,

що може призвести до задухи ураженого.

Приблизно 1-2 з 10 випадків можуть бути смертельними, навіть при лікуванні антибіотиками.

ВАКЦИНА

Вакцина проти дифтерії готується з токсину, модифікованого таким чином, що він не є більше небезпечним, але однаково здатний стимулювати організм створювати надійний захист від хвороби. Вакцину проти дифтерії вводять разом з іншими вакцинами в різних комбінаціях. Діюча схема вакцинації передбачає введення 3 доз на 3-му, 5-му та 11-му місячному віці з шестивалентною вакциною.

Повторна доза проводиться в 5-6 років і ще одна в 13-14 років. Також рекомендуються періодичні повторні дози дорослим кожні 10 років разом із правцем та кашлюком.

ПРАВЕЦЬ

Правець – це дуже серйозне інфекційне захворювання, яке викликається токсином, що виробляється бактерією.

Хвороба серйозна і недооцінена, оскільки спори цієї бактерії можуть виживати в зовнішньому середовищі і проникати в організм людини через дрібну або невидиму рану.

Бактерія не проникає в тканини, але правцевий токсин досягає центральної нервової системи, викликаючи дифузні скорочення і спазми. Правець часто призводить до тривалого перебування в лікарні, переважно у відділеннях інтенсивної терапії, і приблизно в 4 з 10 випадків він може призвести до смерті. Хоча хвороба не заразна, але дуже смертельна.

ВАКЦИНА

Вакцина від правця також складається з правцевого токсину, обробленого таким чином, щоб втратити свою токсичність, при збереженні здатності стимулювати вироблення захисні антитіла. Діючий графік вакцинації передбачає введення 3 дози у віці 3, 5 та 11 місяців. Повторна доза виконується в 5-6 років і ще 13-14 років. Періодичні нагадування також рекомендовані для дорослих, кожні 10 років, разом з дифтерією та кашлюком.

Ефективність щеплення від правця дуже висока: майже 100% вакцинованих захищені від захворювання. Для цієї вакцини рекомендована кожна ревакцинація 10 років.

ГЕПАТИТ Б

Гепатит В - це вірусне інфекційне захворювання, яке вражає печінку. 85-90% інфекцій зникають спонтанно і повністю, оскільки організм здатний ефективно захищатися. Проте частина інфікованих відчувають такі симптоми, як слабкість, нудота, блювота, гарячка, жовтяниця (жовтіння шкіри та очей) або прогресує при стійкій інфекції, яка може призвести до цирозу печінки і раку печінки. Після інфікування можна стати хронічним носієм вірусу навіть без симптомів.

Вірус гепатиту В передається через кров та біологічні рідини (грудне молоко, сперма, вагінальні виділення) інфікованих суб'єктів, незалежно від того, чи є вони хворими чи хронічними носіями. Вірус також може потрапити в організм через дуже дрібні травми шкіри або слизових оболонок через використання забруднених предметів, такі як зубні щітки, ножиці, бритви. Відомо, що люди, які живуть з хворою людиною або носієм, піддаються ризику зараження. Діти, народжені від матері-носія, мають високу ймовірність зараження, тому їм дають першу дозу вакцини в лікарні в день народження. В Італії вакцинація є обов'язковою з 1991 року.

ВАКЦИНА

Вакцина проти гепатиту В містить лише частину вірусу, зовнішній, нездатний передати хворобу але достатньо, щоб стимулювати організм виробляти власний захист. Він високоефективний, зокрема, у дітей. Вакцину зазвичай вводять у 3 дози на 3, 5 і 5 11-місячний вік.

КАШЛЮК

Кашлюк – дуже заразне інфекційне захворювання викликається бактерією, яка передається повітрям через краплі слини, що виділяється при кашлі, чханні або просто розмовляючи. Коклюш протікає зі справжніми «сплесками» кашлю, іноді супроводжуваними блювотою, яка триває близько 4 тижнів; коклюш загалом лікується без наслідків, але можливо, що він ускладниться вушними інфекціями, пневмонією, судомами та ураженням мозку. Захворювання може бути особливо серйозним на 1-му році життя: у новонароджених і немовлят часто так проявляється справжніми нападами апное (задухи), які змушують вас бути госпіталізованими. У цьому віці кашлюк може ускладнитися порушенням мозку або дихання, що може призвести до незворотного ураження, до смерті. На відміну від інших інфекційних захворювань, імунітет, який створює кашлюк, не є остаточним, а з часом знижується, і другий кашлюк може виникнути в дорослому віці. У дорослих хвороба протікає легше, але довготривала. Ці «ослаблені» форми часто не розпізнаються і можуть легко інфікувати дітей молодшого віку: часто джерелом інфекції є мати. Завдяки вакцині вдалося значно знизити кількість випадків кашлюку, особливо у маленьких дітей.

ВАКЦИНА

Вакцина, що складається лише з кількох маленьких «частинок» бактерії, використовується вже багато років. Вакцинація проти кашлюку настійно рекомендується з 2-місячного віку, щоб забезпечити захист дитини в період, коли захворювання може бути найбільш небезпечним. Для захисту маленьких дітей, які ще не були вакциновані крім того, рекомендовано вакцинувати вагітних; ідеальний період між 27-м і 32-м тижнем вагітності, щоб забезпечити максимальне перенесення материнські антитіла до плода через плаценту.

ГЕМОФІЛІЯ (НІВ)

Neisseria meningitidis - це бактерія, яка зазвичай зустрічається в горлі чи в носі, де це не турбує, і все передається від однієї людини до іншої по повітрю. Майже всі діти рано чи пізно зустрічаються з гемофілією і зазвичай цей контакт не завдає шкоди але, іноді, в перші 5 років життя і зокрема в перші 2 роки це може викликати дуже серйозні захворювання. Серед них найчастішим є менінгіт, який досі іноді закінчується летальним результатом і може спричинити серйозні постійні пошкодження, наприклад епілепсія, глухота, сліпота, параліч і розумова відсталість. В інших випадках гемофілія вражає горло і може викликати запалення настільки сильне, що загрожує смертю задиха, або це може вплинути на легені, серце або кістки, спричиняючи серйозні захворювання, такі як бронхопневмонія та перикардит; якщо бактерія потрапляє в кров, вона може вразити весь організм.

Випадки тяжкої гемофільної хвороби різко знизилися по всій Італії після введення вакцинації в другій половині 90-х років і гемофільний менінгіт у дітей практично зникли.

ВАКЦИНА

Вакцина – єдиний спосіб запобігти найбільш важкі гемофільні інфекції. Вакцинування рекомендоване і безкоштовне для всіх дітей і пропонується в 3 дози на 3-му, 5-му та 11-му місяці життя.

Ефективність вакцинування проти гемофільної інфекції дуже висока, дорівнює 99%. Дуже невелика кількість випадків гемофільного менінгіту стосується невакцинованих дітей.

КІР

Кір є однією з найбільш заразних вірусних захворювань і однією з найчастіших причин захворювань і смерті дітей у всьому світі. Кір передається повітряним шляхом через виділення з носа, рота

та горла і проявляється високою температурою, постійним кашлем, виділеннями з носа, кон'юнктивітом та появою рожевих плям на шкірі (висип).

Основними ускладненнями кору є діарея, вушні інфекції, пневмонія, судоми та незворотні ураження головного мозку. Лікування кору не існує, профілактика у вигляді вакцинавання практикується в усьому світі вже багато років протягом яких з важливими результатами.

Будучи надзвичайно заразною хворобою, понад 95% населення потребує вакцинування 2 дозами, щоб уникнути небезпечних епідемій.

ВАКЦИНА

Вакцина проти кору містить живий, але перетворений нешкідливий вірус, тобто ослаблений, але однаково здатний на стимуляцію захисту від інфекції.

Для дітей зазвичай використовується комбінована вакцина епідемічний паротит, краснуха та вітряна віспа, що дають у два прийоми в 12 місяців і в 5-6 років.

Вакцинування можна робити в будь-якому віці: рекомендовано і безкоштовно також для підлітків і дорослих раніше не вакцинованих, а також для жінок дітородного віку.

ПАРОТИТ

Виникає паротит, який також називають «свинкою». зазвичай з болісним набряком слинної залози, розміщеної перед і під вухом (привушна). Одна або обидві привушні залози, а також інші слинні залози можуть набухати, що призводить до болю при жуванні та ковтанні. Часто захворювання супроводжується головним болем, болями в животі і підвищенням температури. Вірус паротиту поширюється через крапельки інфікованої слини або при прямому контакті з матеріалом, забрудненим самою слиною; хвороба передається тільки від людини до людини.

Часто спостерігається ураження центральної нервової системи, частий панкреатит, можлива глухота і, якщо інфекція з'явилася у чоловіків після

статевого дозрівання, у 20-50% випадків існує ризик запалення яєчка з можливим подальшим безпліддям.

Ризик зараження захворюванням пов'язаний з можливістю поширення вірусу серед населення: чим більше незахищених людей, тим більша ймовірність їх виникнення епідемії.

ВАКЦИНА

Вакцина проти паротиту містить вірус живий, але нешкідливий, тобто ослаблений, але однаково здатний стимулювати захист від інфекції.

Для дітей зазвичай використовується комбінована вакцина кір, краснуха та вітряна віспа, дають у два прийоми в 12 місяців і в 5-6 років.

Вакцинування рекомендоване в будь-якому віці.

КРАСНУХА

Краснуха - це екзантематозне інфекційне захворювання, яке викликається вірусом, який передається від інфікованої людини до сприйнятливої здорової людини через крапельки, що виділяються при кашлі, чханні або просто розмові. Вірус здатний проходити через плаценту, тому жінка, яка захворіла на краснуху під час вагітності, може інфікувати дитину. Вакцинація була запроваджена для захисту немовлят, ще не вакцинованих, і для усунення вродженої краснухи: якщо краснуха заразиться під час вагітності, особливо в перші тижні, це може спричинити переривання вагітності або важкі вади розвитку плода, які виникають у новонародженого з вадами зору, глухота, вади серця та розумова відсталість.

ВАКЦИНА

Вакцина від краснухи містить вірус живий, але нешкідливий, тобто ослаблений, але однаково здатний стимулювати захист від інфекції.

У дітей зазвичай застосовують комбіновану вакцину від кору, паротиту та вітряної віспи, яку вводять у два прийоми в 12 місяців і 5-6 років.

Вакцинування рекомендоване в будь-якому віці.

ВІТРЯНКА

Вітряна віспа є дуже заразним інфекційним захворюванням, яке викликається вірусом і проявляється появою рожевих плям на шкірі, які швидко перетворюються в пухирі, потім у пустули і, нарешті, в струпи, яким призначено відпасти.

Вірус може передаватися хворим через краплі, що виділяються при диханні та розмові, або через рідину, що міститься у везикулах, при прямому контакті або шляхом дифузії в повітрі. Під час вагітності вірус може передаватися до ембріона або плода через плаценту.

З іншого боку, якщо мати захворіє від п'яти днів до пологів або до двох днів після пологів, у новонароджених може виникнути важка форма вітряної віспи, смертність від якої може досягати 30%.

Захворювання може супроводжуватися підвищенням температури і нездужанням.

Хвороба може бути особливо серйозною, якщо вона вражає людей з ослабленим імунітетом, оскільки може призвести до пневмонії та інших серйозних захворювань.

ВАКЦИНА

Вакцина проти вітряної віспи містить ослаблений живий вірус, який ослаблений, але так само здатний стимулювати захист від інфекції.

Його вводять з 12-місячного віку.

Рекомендується вводити дві дози вакцини: першу у віці від 12 до 15 місяців, другу у 5-6 років.